Всемирная организация здравоохранения
Европейское региональное бюро

ЕВРОПЕЙСКАЯ ИНИЦИАТИВА ВОЗ ПО ЭПИДНАДЗОРУ ЗА ДЕТСКИМ ОЖИРЕНИЕМ (COSI)

МЕТОДЫ СБОРА ДАННЫХ

Всемирная организация здравоохранения
Европейское региональное бюро

ЕВРОПЕЙСКАЯ ИНИЦИАТИВА ВОЗ ПО ЭПИДНАДЗОРУ ЗА ДЕТСКИМ ОЖИРЕНИЕМ (COSI)

МЕТОДЫ СБОРА ДАННЫХ

Октябрь 2016 г.

РЕЗЮМЕ

В более чем половине стран Региона Европейским региональным бюро ВОЗ была учреждена Европейская инициатива по эпиднадзору за детским ожирением в целях рутинного мониторинга ответных мер в сфере политики на возникающую эпидемию ожирения. Эта Инициатива призвана отслеживать тенденции развития избыточной массы тела и ожирения у детей в возрасте 6,0–9,9 лет, чтобы получать правильное представление о динамике эпидемического процесса и обеспечивать проведение сравнительных оценок ситуации в разных странах. В этом документе дается описание методов сбора данных, которые были согласованы для использования в рамках названной Инициативы.

запросы относительно публикаций Европейского регионального бюро ВОЗ следует направлять по адресу:
Publications
WHO Regional Office for Europe
UN City, Marmorvej 51
DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark

Кроме того, запросы на документацию, информацию по вопросам здравоохранения или разрешение на цитирование или перевод документов ВОЗ можно заполнить в онлайновом режиме на сайте Регионального бюро: http://www.euro.who.int/PubRequest?language=Russian.

© Всемирная организация здравоохранения, 2017 г.
Все права защищены. Европейское региональное бюро Всемирной организации здравоохранения охотно удовлетворяет запросы о разрешении на перепечатку или перевод своих публикаций частично или полностью.

Обозначения, используемые в настоящей публикации, и приводимые в ней материалы не отражают какого бы то ни было мнения Всемирной организации здравоохранения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района или их органов власти или относительно делимитации их границ. Пунктирные линии на географических картах обозначают приблизительные границы, относительно которых полное согласие пока не достигнуто.

Упоминание тех или иных компаний или продуктов отдельных изготовителей не означает, что Всемирная организация здравоохранения поддерживает или рекомендует их, отдавая им предпочтение по сравнению с другими компаниями или продуктами аналогичного характера, не упомянутыми в тексте. За исключением случаев, когда имеют место ошибки и пропуски, названия патентованных продуктов выделяются начальными прописными буквами.

Всемирная организация здравоохранения приняла все разумные меры предосторожности для проверки информации, содержащейся в настоящей публикации. Тем не менее, опубликованные материалы распространяются без какой-либо явно выраженной или подразумеваемой гарантии их правильности. Ответственность за интерпретацию и использование материалов ложится на пользователей. Всемирная организация здравоохранения ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за ущерб, связанный с использованием этих материалов. Мнения, выраженные в данной публикации авторами, редакторами или группами экспертов, необязательно отражают решения или официальную политику Всемирной организации здравоохранения.

Содержание

1. Обязательная детская учетная форма 1

1.1 Методические рекомендации по заполнению детской учетной формы 4

1.2 Список кодов стран, являющихся государствами - членами Европейского региона ВОЗ 6

1.3 Список кодов школьных учебных заведений (обязательно) 7

1.4 Список кодов учебных классов (обязательно) 7

1.5 Список кодов на детей 7

1.6 Список кодов на обследователей 7

1.7 Список весовых единиц с учетом формы одежды (обязательно) 8

1.8 Статистический вес индивидуальных выборок и переменные величины плана выборочных обследований (обязательно) 8

2. Обязательная школьная учетная форма 9

2.1 Методические рекомендации по заполнению обязательной школьной учетной формы 15

3. Факультативная семейная учетная форма 17

4. Информированное согласие 26

4.1 Образец письма об информированном согласии родителей (пассивный подход) 26

4.2 Образец письма об информированном согласии родителей (активный подход) 27

5. Стандартизация условий 30

5.1 Обследователи 30

5.2 Дети 30

5.3 Измерительные приборы 30

5.4 Типовые формы 30

5.5 Время 31

5.6 Место 31

6. Методики проведения антропометрических измерений 31

6.1 Вес тела 31

6.2 Рост 32

6.3 Окружность талии 32

6.4 Окружность бедер 33

7. Приборы для антропометрических измерений 34

7.1 Методика калибровки приборов 34

8. Библиография 36

1. Обязательная детская учетная форма

Обязательными для сбора с использованием детской учетной формы являются следующие переменные: идентификационный код ребенка, пол, дата рождения, категория местожительства в зависимости от степени урбанизации, сведения о завтраке в день проведения измерений, дата проведения измерений, время фиксации результатов измерений, носимая одежда при проведении измерений, вес тела и рост. Перед началом проведения измерений следует получить согласие ребенка.

Все относящиеся к факультативной категории вопросы снабжены буквенным индексом, проставляемым рядом с номером вопроса (напр., 1a, 3a, 4a, 4b). К таковым относится следующее: фамилия, имя ребенка, возраст (в месяцах), место жительства, почтовый индекс, численность населения, регион или муниципальное образование, время проведения измерений в часах и минутах, причина, по которой ребенок не дает своего разрешения на проведение измерений и определение окружности талии и бедер.

Страна			**Год**		**Школа**				**Год обуч**	**Кл**	**Код ребенка**	

Всемирная организация здравоохранения Европейское региональное бюро	**ДЕТСКАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА Европейская инициатива по эпиднадзору за детским ожирением**	**НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП**

ИДЕНТИФИКАЦИЯ, РЕБЕНОК

(1a) **Как тебя зовут**?

Имя ..... Фамилия .....

(2) **Пол ребенка**

☐ Мальчик ☐ Девочка

(3) **День рождения ребенка**

День / Месяц / Год

☐☐/☐☐/☐☐☐☐

(3a) **Возраст ребенка в месяцах** ☐☐☐

(4) **Определение категории местожительства ребенка в соответствии со степенью урбанизации в стране**.

☐ Город ☐ Пригород ☐ Село

(4a) **Место жительства ребенка** .....

(4b) **Почтовый индекс ребенка** .....

(4c) **Численность населения** .....

(4d) **Регион/муниципальное образование ребенка** .....

(5) **Был ли у тебя завтрак сегодня утром (не считая только воду, молоко или сок)?**

☐ Да ☐ Нет

Страна			**Год**		**Школа**				**Год обуч**	**Кл**	**Код ребенка**	

Всемирная организация здравоохранения
Европейское региональное бюро

ДЕТСКАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА
Европейская инициатива по эпиднадзору за детским ожирением

НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП

АНТРОПОМЕТРИЧЕСКОЕ ОБСЛЕДОВАНИЕ

(6) **Дата проведения измерений**

День /Месяц / Год

☐☐/☐☐/☐☐☐☐

(7) **Время проведения измерений**

☐ До обеда ☐ После обеда

(7a) **Часы / Минуты**

☐☐/☐☐

(8) **А теперь мне нужно тебя взвесить, измерить твой рост и окружности талии и бедер. Я поясню тебе, как я собираюсь это сделать. Могу ли я провести эти измерения**?

☐ Да, ребенок дает свое согласие на проведение измерений (сделайте необходимые замеры и переходите к вопросу 9)

☐ Нет, ребенок не дает своего согласия на проведение измерений (заполните пункты вопроса 8a, введите свой (14) код и подпишите форму)

(8a) **Не можешь ли ты мне сообщить, почему ты не хочешь, чтобы тебя измерили?**

☐ Ребенок плохо себя чувствует или испытывает боль

☐ Ребенок встревожен/нервничает

☐ У ребенка есть физический дефект

☐ Другая причина (просьба уточнить) .....

(9) **Вес тела** кг ☐☐☐,☐

(10) **Рост** см ☐☐☐,☐

(10a) **Второй результат замера роста** см ☐☐☐,☐

(10b) **Средний результат замера роста** см ☐☐☐,☐

(11a) **Окружность талии** см ☐☐☐,☐

(12a) **Окружность бедер** см ☐☐☐,☐

Страна			**Год**		**Школа**				**Год обуч**	**Кл**	**Код ребенка**	

Всемирная организация здравоохранения Европейское региональное бюро	**ДЕТСКАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА Европейская инициатива по эпиднадзору за детским ожирением**	**НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП**

АНТРОПОМЕТРИЧЕСКОЕ ОБСЛЕДОВАНИЕ (продолжение)

(13) **Опишите детали одежды ребенка в процессе измерений (выберите только один вариант).**

(Пожалуйста, не забудьте снять любую обувь, носки или чулки, а также отложить в сторону тяжелые вещи (телефон, кошелек, поясной ремень и т.п.).

☐ Только нижнее белье

☐ Спортивная одежда (напр., только шорты и тенниска)

☐ Легкая одежда (напр., тенниска, хлопчатобумажные брюки или юбка)

☐ Плотная одежда (напр., свитер и джинсы)

☐ Другое (просьба уточнить)

(14) **Код лица, проводившего обследование** ☐☐☐☐

Подпись .....

Результаты наблюдений, полученные обследователем

1.1 Методические рекомендации по заполнению детской учетной формы

1.1.1 Идентификация, ребенок

Идентификационный код ребенка. Эта информация должна быть введена до начала сбора данных.

Страна			**Год**		**Школа**				**Год обуч**	**Кл**	**Код ребенка**	

Код страны. Код страны необходимо вводить в отведенные для этого ячейки на всех страницах учетной формы, заполняемой обследователем. Страновые трехбуквенные коды государств - членов Европейского региона ВОЗ перечислены в разделе 1.2.

Год сбора данных. Год обозначается двумя последними цифрами.

Код школы. Этот цифровой код присваивается школьному учебному заведению при формировании выборки. Код состоит из четырех цифр, и его следует вводить в отведенные для этого ячейки на всех страницах учетной формы, заполняемой обследователем. Например, код школы № 1 вводится как «0001», код школы № 10 вводится как «0010», код школы № 100 вводится как «0100», код школы № 1000 вводится как «1000» и так далее.

Год обучения. Сведения о годе обучения следует брать из школьного реестра и вводить в виде цифрового обозначения.

Класс. Учебные классы следует обозначать цифровым кодом, состоящим из одной цифры, начиная с 1, хотя в некоторых школах учебные классы принято обозначать буквами алфавита.

Код ребенка. Каждому ребенку присваивается 2-значный код. Общепринятый формат может отличаться в разных странах.

(1a) **Фамилия, имя ребенка.** Факультативный пункт. Узнайте у ребенка ее/его имя и фамилию. *Эта информация не будет введена в национальную онлайновую систему с базами данных.*

(2) **Пол ребенка.** Проставьте галочку в отведенной для этого ячейке рядом с обозначениями «Мальчик» или «Девочка».

(3) **День рождения ребенка.** Эту информацию следует взять из школьного реестра и обозначить как месяц и год или как день, месяц и год. Если удается узнать только месяц и год рождения, то в набор данных следует включить раздел **«Возраст»**, который рассчитывают как:

Дата проведения измерений – День рождения ребенка / 365.25.

(3a) **Возраст ребенка в месяцах.** Это факультативный пункт. Ответ на этот вопрос можно найти в школьном реестре.

(4) **Степень урбанизации местожительства.** Место жительства ребенка должно быть отнесено к определенной категории в зависимости от степени урбанизации и в соответствии с принятыми в стране стандартными определениями. Приведенные три категории можно скорректировать с учетом специфики ситуации в стране. К примеру, «Город» означает «город районного масштаба или большой город с населением не менее 10 000 жителей»; «Пригород» означает «окрестности вокруг города районного масштаба или большого города с населением не менее 10 000 жителей или деревню с населением не менее 1000 жителей»; «Село» означает «деревню или район с населением менее 1000 жителей».

(4a) **Место жительства ребенка.** Факультативный пункт. Эту информацию следует взять из школьного реестра.

(4b) **Почтовый индекс ребенка.** Факультативный пункт. Эту информацию следует взять из школьного реестра. Его формат может быть разным в зависимости от страны.

(4c) **Численность населения по месту проживания.** Факультативный пункт. Эту информацию следует взять из данных переписи населения.

(4d) **Регион или муниципальное образование.** Факультативный пункт. Эту информацию следует взять из школьного реестра.

(5) **Завтрак.** У ребенка спрашивают, ел ли он или она что-либо на завтрак, не считая воду, молоко или сок.

1.1.2 Антропометрическое обследование

Важно: Куратор должен требовать от обследователей точно фиксировать полученные результаты измерений. Допускаются определенные отклонения, но они не скажутся на успехе предпринимаемых усилий.

В случае сомнений или неопределенности по поводу одного или нескольких замеров процедуру измерения(й) следует повторить. Обследователю следует начертить линию рядом с отведенными для этого ячейками и отобразить на этой линии результат(ы) второго(ых) замера(ов). *Обследователю не нужно удалять запись первого(ых) результата(ов) измерения(й).*

(6) **Дата проведения измерений.** Укажите в отведенных для этого ячейках дату проведения антропометрических измерений (День/Месяц/Год).

(7) **Ориентировочное время проведения измерений.** Проставьте галочку в отведенной для этого ячейке «До обеда» или «После обеда».

(7a) **Точное время проведения измерений.** Факультативный пункт. Укажите в отведенных для этого ячейках (час/минуты) время проведения антропометрических измерений, пользуясь *24-часовым форматом времени*. Запись минут можно округлить до ближайшей четверти часа; например, если измерения проводились в 09:09, укажите 09:15.

(8) **Согласие ребенка.** Проставьте галочку только напротив одного варианта ответа.

Если ответ «Да» (ребенок согласен, чтобы его измеряли), пропустите вопрос (8a) и переходите к вопросу (9).

Если ответ «Нет» (ребенок не согласен, чтобы его измеряли), можно будет дать ответ на факультативный вопрос (8a) и оставить не заполненными строки к вопросам 9-13.

Важно: Этот ответ следует фиксировать лишь тогда, когда ребенок *совсем* не желает, чтобы его измеряли. Если ребенок, к примеру, согласен с тем, чтобы измерили ее или его вес тела или рост, тогда проставьте код «Да».

(8a) **Причина несогласия ребенка.** Спросите ребенка, почему она или он не хочет, чтобы ее или его измеряли. Дайте ребенку высказаться и затем, в зависимости от полученного ответа, отметьте галочкой наиболее подходящий вариант ответа.

Параметры измерений

Перед взвешиванием детей предложите им снять обувь и носки, всю плотную одежду (напр., пальто, свитер, куртку и т.п.) и отложить в сторону кошельки, мобильные телефоны, цепочки для ключей, поясные ремни или любые другие вещи. Затем освободите волосы от любых украшений или лент.

Сделайте антропометрические замеры в соответствии с описанной ниже методикой проведения измерений. Результаты измерений приводятся в той последовательности, в какой предлагается их выполнить.

(9) **Вес тела** следует измерять в килограммах и фиксировать с округлением до ближайшей 100-граммовой (0,1-кг) отметки. Например, если на шкале отображается 22,5 кг, то эту цифру проставляют в соответствующих ячейках следующим образом: [ ] [2] [2] , [5]. Если на шкале отображается 108,7, то проставляют цифру [1] [0] [8] , [7].

(10) **Рост** следует измерять в сантиметрах и округлять полученный результат до ближайшего целого 1 мм (0,1 см). Например, если значение роста находится в диапазоне от 111,4 до 111,5, то в соответствующих ячейках проставляют 111,4 следующим образом: [1] [1] [1] , [4].

(10a) **Второй результат замера роста**. Факультативный пункт. Второй результат замера роста следует получить таким же образом, как описано в пункте 10 «Рост».

(10b) **Средний результат замера роста.** На случай получения второго результата замера роста следует заполнить ячейку, указав среднее значение роста.

(11a) **Окружность талии.** Факультативный пункт. Окружность талии следует измерять в сантиметрах и округлять полученный результат до ближайшего целого 1 мм (0,1 см).

(12a) **Окружность бедер.** Факультативный пункт. Окружность бедер следует измерять в сантиметрах и округлять

полученный результат до ближайшего целого 1 мм (0,1 см).

(13) **Носимая одежда при проведении измерений.** Проставьте галочку только напротив одного варианта ответа. Если у вас возникли сомнения, остановитесь на варианте «Другое» и дайте описание надетой на ребенка одежды при проведении измерений.

Важно: На ребенке должна быть обычная, легкая одежда для пребывания внутри помещения (желательно только нижнее белье). Если это не так, перед взвешиванием предложите ребенку снять обувь, носки и всю плотную одежду (пальто, свитер, куртку и т.п.), а также попросите ребенка отложить в сторону кошелек, мобильный телефон, цепочку для ключей, поясной ремень или любые другие вещи. Затем освободите волосы от любых украшений или лент.

(14) **Код обследователя.** Проставьте свой код обследователя в отведенных для этого ячейках. Затем подпишите заполненную форму.

Результаты наблюдений обследователя

Это место можно использовать для изложения любых замечаний, которые, по мнению обследователя, являются важными или актуальными для обследования конкретного ребенка, как например, его/ее несговорчивость. Оно также может использоваться для фиксации соображений по поводу проведения антропометрических измерений, например, почему не удалось получить некоторые замеры, или по какой причине у обследователя возникли сомнения относительно изначально полученных результатов измерений, и поэтому потребовалось сделать это повторно.

1.2 Список кодов стран, являющихся государствами - членами Европейского региона ВОЗ

Название страны	Код страны	Название страны	Код страны
Австрия	AUT	Монако	MON
Азербайджан	AZE	Нидерланды	NET
Албания	ALB	Норвегия	NOR
Андорра	AND	Польша	POL
Армения	ARM	Португалия	POR
Беларусь	BLR	Республика Молдова	MDA
Бельгия	BEL	Российская Федерация	RUS
Босния и Герцеговина	BIH	Румыния	ROM
Болгария	BUL	Сан-Марино	SMR
Бывшая югославская Республика Македония	MKD	Сербия	SRB
Венгрия	HUN	Словакия	SVK
Германия	GER	Словения	SVN
Греция	GRE	Соединенное Королевство	UNK
Грузия	GEO	Таджикистан	TJK
Дания	DEN	Туркменистан	TKM
Израиль	ISR	Турция	TUR
Ирландия	IRE	Узбекистан	UZB
Исландия	ICE	Украина	UKR

Испания	**SPA**	**Финляндия**	**FIN**
Италия	**ITA**	**Франция**	**FRA**
Казахстан	**KAZ**	**Хорватия**	**CRO**
Кипр	**CYP**	**Черногория**	**MNE**
Кыргызстан	**KGZ**	**Чешская Республика**	**CZH**
Латвия	**LVA**	**Швейцария**	**SWI**
Литва	**LTU**	**Швеция**	**SWE**
Люксембург	**LUX**	**Эстония**	**EST**
Мальта	**MAT**		

1.3 Список кодов школьных учебных заведений (обязательно)

Ответственному исполнителю темы следует составить список всех школьных учебных заведений в стране, из которых предстоит сформировать выборку, и пронумеровать их, начиная с «0001». Эта цифра будет соответствовать коду школы.

Ответственный исполнитель темы обязан переслать в Европейское региональное бюро ВОЗ список включенных в выборку школ вместе с их **цифровыми кодами**, **названиями** и **адресами**. Важно, чтобы в этом списке было указано, какие из отобранных школ **вошли в окончательный список** или **исключены** (напр., по причине отказа) из раунда сбора данных.

1.4 Список кодов учебных классов (обязательно)

Ответственному исполнителю темы следует составить список всех учебных классов для целевой возрастной группы или групп учащихся, из которых будет сформирована выборка, и пронумеровать их, начиная с «1». Эта цифра будет соответствовать коду класса.

Ответственный исполнитель темы обязан переслать в Региональное бюро список включенных в выборку учебных классов вместе с их **цифровыми кодами и** соответствующими **кодами школ**. Важно, чтобы в этом списке было указано, какие из отобранных классов вошли в **окончательный список** или **исключены** (напр., по причине отказа) из раунда сбора данных.

1.5 Список кодов на детей

Ответственному исполнителю темы следует составить список кодов на каждого ребенка, записанного в классы, вошедшие в состав выборки. К стандартному определению этого кода не предъявляется каких-либо требований.

Если же ребенок отказывается от участия в этой системе эпиднадзора, то за ним сохраняется ее/его персональный код, который не следует присваивать любому другому ребенку.

Ответственный исполнитель темы может переслать в Региональное бюро список кодов на детей по каждой школе и классу, включенных в состав выборки.

1.6 Список кодов на обследователей

Ответственному исполнителю темы следует составить список обследователей, которым вменяется в обязанность проведение измерений у детей и заполнение учетных форм с указанием приданных им кодов.

Если же обследователь прекращает свое участие в проведении эпиднадзора, то за ним сохраняется ее/его персональный код, который не следует присваивать любому другому (новому) обследователю.

Ответственный исполнитель темы может переслать в Региональное бюро список кодов на обследователей наряду с их соответствующими ФИО (имя и фамилия).

1.7 Список весовых единиц с учетом формы одежды (обязательно)

Ответственному исполнителю темы следует составить список весовых единиц по конкретным вариантам формы одежды детей, в которой их измеряют (только нижнее белье, спортивная одежда, легкая одежда, плотная одежда), чтобы при обработке данных можно было соответствующим образом скорректировать вес тела.

Ответственному исполнителю темы следует переслать в Региональное бюро список этих весовых единиц.

1.8 Статистический вес индивидуальных выборок и переменные величины плана выборочных обследований (обязательно)

Набор данных по стране должен включать в себя статистический вес индивидуальных выборок, чтобы можно было скорректировать использованный план выборки. Весовой коэффициент принимается за 1,00 применительно к тем странам, которые включают в область интереса всю популяцию.

Ответственному исполнителю темы следует переслать в Региональное бюро описание метода расчета статистического веса выборок. Кроме того, ему или ей следует представить информацию об использованном плане выборки, включая первичную единицу выборки, вторичную единицу выборки (если применимо), отобранные страты (в случае применения стратификации) и окончательный размер выборки.

2. Обязательная школьная учетная форма

Школьная учетная форма подлежит заполнению руководителем школьного учебного заведения (директором или директрисой школы), учителями, преподающими в отобранных классах, или другим лицом, обладающим необходимой информацией для ведения документации и предоставления сведений о местоположении школы, числе записанных и прошедших измерения (обследования) детей из расчета на каждый включенный в выборку класс, а также детей, отказавшихся проходить измерения и отсутствовавших в день их проведения.

В этой форме следует зафиксировать несколько школьных (средовых) характеристик, таких как периодичность проведения уроков по физической культуре, наличие школьных игровых площадок, возможность получения на территории школы включенных в список пищевых продуктов и напитков и организуемые на данном этапе школьные инициативы по стимулированию здорового образа жизни (здоровое пищевое поведение, физическая активность).

Страна			**Год**		**Код школы**			

Всемирная организация здравоохранения Европейское региональное бюро	**ШКОЛЬНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте**	**НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП**

ИДЕНТИФИКАЦИЯ

(1a) **Название школы** .....

(2a) **Почтовый индекс** .....

(3a) **Город/ малый город/ пригород/ село** .....

(4) **В чем заключаются ваши должностные обязанности в школе?**

☐ Директор/Директриса/Руководитель

☐ Учитель

Другое (*просьба уточнить*) .....

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЧАСТВУЮЩИХ КЛАССАХ

(5a) **Какое количество классов на каждый год обучения отобрано в вашей школе для участия?**

1-й ☐☐ 2-й ☐☐ 3-й ☐☐ 4-й ☐☐ 5-й ☐☐ 6-й ☐☐

Страна			**Год**		**Код школы**			

Всемирная организация здравоохранения
Европейское региональное бюро

ШКОЛЬНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА
Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте

НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП

ИДЕНТИФИКАЦИЯ

(5) **Просьба по каждому участвующему классу заполнить нижеприведенные графы:** ***(Предлагается отвечать на этот вопрос вместе с обследователем).***

Класс №	Год обучения/ уровень класса	Число записанных учеников	Число обследованных учеников	Число отсутствовавших учеников	Число учеников, которые сами отказались от обследования	Число учеников, родители которых не дали своего согласия
1.	☐☐	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.
2.	☐☐	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.
3.	☐☐	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.
4.	☐☐	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.	☐☐ Девоч. ☐☐ Мальч.

ИНФОРМАЦИЯ О ШКОЛЬНОЙ СРЕДЕ

6) **Есть ли в вашей школе открытая(ые) игровая(ые) площадка(и)?**

☐ Да
☐ Нет

(7) **Есть ли в вашей школе крытый спортивный зал?**

☐ Да
☐ Нет

(8) **Входят ли в школьную учебную программу уроки по физической культуре?**

☐ Да, для всех лет обучения
☐ Только для учеников некоторых лет обучения (*просьба уточнить годы обучения*): .....
☐ Нет (Если «нет», просьба перейти к вопросу (10a))

Страна			**Год**		**Код школы**			

Всемирная организация здравоохранения Европейское региональное бюро	**ШКОЛЬНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА** **Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте**	**НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП**

ИНФОРМАЦИЯ О ШКОЛЬНОЙ СРЕДЕ (продолжение)

(9) **Какова была еженедельная продолжительность уроков физической культуры в текущем учебному году в вашей школе для учеников каждого класса, участвующего в этом проекте?** ***(Предлагается отвечать на этот вопрос вместе с обследователем).***

Участвующий класс №	
1.	☐☐☐ Мин/неделю
2.	☐☐☐ Мин/неделю
3.	☐☐☐ Мин/неделю
4.	☐☐☐ Мин/неделю

(10a) **Разрешается ли детям заниматься активными играми в плохую погоду (дождь, снег, ветер, жара) на игровых площадках на открытом воздухе?**

☐ Да

☐ Нет

(10b) **Разрешается ли детям пользоваться игровыми площадками на открытом воздухе во внеурочное время?**

☐ Да

☐ Нет

(10c) **Разрешается ли детям пользоваться крытым спортивным залом во внеурочное время?**

☐ Да

☐ Нет

(10d) **Организует ли ваша школа какие-либо спортивные мероприятия/подвижные игры хотя бы раз в неделю для учеников начальной школы во внеурочное время?**

☐ Да, для учащихся любого года обучения

☐ Только для учащихся некоторых лет обучения (*просьба уточнить год обучения*): .....

☐ Нет (*Если вы ответили «Нет», просьба перейти к вопросу 11a*)

Страна			**Год**		**Код школы**			

Всемирная организация здравоохранения
Европейское региональное бюро

ШКОЛЬНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА
Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте

НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП

ИНФОРМАЦИЯ О ШКОЛЬНОЙ СРЕДЕ (продолжение)

(11a) **Выделяется ли для школы отдельный школьный автобус или сама школа обеспечивает его предоставление?**

- ☐ Да, для всех учеников
- ☐ Только для учащихся некоторых лет обучения (*просьба уточнить год обучения*): .....
- ☐ Только для учащихся из сельских районов
- ☐ Только для далеко проживающих учеников (*просьба уточнить расстояние*): .....
- ☐ Нет

(11b) **Насколько, по вашему мнению, являются безопасными маршруты следования в школу и обратно для большинства учащихся при ходьбе пешком или езде на велосипеде? *(Просьба обвести кружком соответствующую цифру*)**

Очень безопасно — Очень небезопасно

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

(12) **Включен ли в школьную учебную программу курс обучения рациональному питанию, который организован в виде отдельного урока или интегрирован в другие учебные занятия?**

- ☐ Да
- ☐ Нет

(13) **Были (или будут) ли предприняты в текущем учебном году какие-либо инициативы/проекты в каждом из участвующих классов в целях стимулирования здорового образа жизни (напр., для поощрения физической активности и/или формирования здоровых привычек питания)? *(Предлагается отвечать на этот вопрос вместе с обследователем)***

Класс №		
1.	☐ Да	☐ Нет
2.	☐ Да	☐ Нет
3.	☐ Да	☐ Нет
4.	☐ Да	☐ Нет

Страна			**Год**		**Код школы**			

Всемирная организация здравоохранения
Европейское региональное бюро

ШКОЛЬНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА
Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте

НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП

ИНФОРМАЦИЯ О ШКОЛЬНОЙ СРЕДЕ (продолжение)

(14) **Какие из нижеперечисленных продуктов питания или напитков доступны для учащихся на территории школы?** ***Просьба отметить галочкой все соответствующие пункты.***

Напитки		Бес-платно	За деньги	Нет в наличии	Продукты питания	Бес-платно	За деньги	Нет в наличии
Без сахара или его добавления	Вода	☐	☐	☐	Свежие фрукты	☐	☐	☐
	Чай	☐	☐	☐	Овощи	☐	☐	☐
	100 % фруктовые соки без добавления сахара	☐	☐	☐	Сладкие снеки (напр., шоколад, кондитерские изделия из сахара, пирожные, батончики для завтрака и/или зерновые батончики, сладкое печенье и/или мучные кондитерские изделия)	☐	☐	☐
					Мороженое	☐	☐	☐
С добавленным сахаром	Фруктовые соки или другие негазированные напитки с добавленным сахаром	☐	☐	☐	Острые снеки (напр., картофельные чипсы, подсоленный попкорн, подсоленные орешки, посыпанное солью печенье и/или крендельки)	☐	☐	☐
	Газированные (безалкогольные) напитки с добавленным сахаром	☐	☐	☐				
	Ароматизированное молоко с добавленным сахаром	☐	☐	☐				
	Горячие напитки (какао, чай, кофе латте)	☐	☐	☐				
Молочные продукты	Молоко, йогурт, айран	☐	☐	☐				
Другие напитки с подсластителями несахарной природы	Безалкогольные напитки (вкл. плодово-ягодные и ароматизированные молочные напитки)	☐	☐	☐				
Энергетические напитки		☐	☐	☐				
Другое (просьба уточнить)		☐	☐	☐				

Страна			**Год**		**Код школы**			

Всемирная организация здравоохранения **Европейское** региональное бюро	**ШКОЛЬНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА** **Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте**	**НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП**

(15) **Есть ли в вашей школе своя столовая?**

☐ Да

☐ Нет

(15a) **Есть ли в вашей школе магазин или кафетерий, где можно купить продукты питания или напитки?**

☐ Да

☐ Нет

(16) **Есть ли в вашей школе торговые автоматы, которыми разрешено пользоваться детям для приобретения продуктов питания или напитков (*не считая воду, фрукты и овощи*)?**

☐ Да

☐ Нет

(17) **Является ли ваша школа свободной от средств рекламы и маркетинга (*напр., рекламные плакаты, щиты или баннеры с названиями пищевых компаний или предлагаемых продуктов, нанесенные на торговые автоматы визуальные образы или названия пищевых компаний и/или наличие таких школьных материалов, как книги или спортивный инвентарь, с фирменными знаками*) любых продуктов питания, обладающих энергетической плотностью, но обедненных по нутриентам (*напр., пирожные, кондитерские изделия, сладости*), и напитков, которые могут помешать поощрению здорового, сбалансированного питания?**

☐ Да

☐ Нет

Подпись ..... Дата .....

ЗАМЕЧАНИЯ

Изложить свои замечания в этой рамке:

*************КОНЕЦ ОПРОСНИКА*************

БОЛЬШОЕ ВАМ СПАСИБО ЗА ЗАПОЛНЕНИЕ ЭТОГО ОПРОСНИКА.

ПРОСЬБА ВЕРНУТЬ ЕГО КООРДИНАТОРУ ПРОЕКТА.

2.1 Методические рекомендации по заполнению обязательной школьной учетной формы

Важно: Прежде, чем передать школьную учетную форму директору или директрисе школы, обследователь должен внести в нее идентификационный код школы, включая название страны и год.

Куратор или обследователь должны сообщить лицу, которому поручается заполнить школьную учетную форму, о том, что в случае каких-либо сомнений, необходимости в дополнительных пояснениях или любых других замечаний по поводу работы с этой формой она или он всегда могут обращаться за помощью.

Школьная учетная форма включает в себя обязательные и факультативные пункты, причем в последних за номером вопроса следует буквенный индекс (напр., 1a, 2a).

2.1.1 Идентификация

(1a) **Название школы.** Факультативный пункт.

(2a) **Почтовый адрес школы.** Факультативный пункт.

(3a) **Большой город/город районного масштаба/деревня.** Факультативный пункт.

(4) **Занимаемая должность в школе.** Отметьте галочкой тот вариант ответа, который дает представление об основных должностных обязанностях в школе того лица, кому поручено заполнить учетную форму.

2.1.2 Информация об участвующих классах

(5a) **Количество отобранных классов на год обучения.** Факультативный пункт. Укажите количество всех классов, которые были отобраны (включены в состав выборки) для участия в этом проекте. Если был отобран только один класс, следует проставить цифру 1.

(5) **Информация по году обучения или уровню каждого участвующего класса.** Укажите год обучения или уровень класса по каждому из участвующих классов от вашей школы. Год обучения класса № 1 следует проставить в отведенных для этого ячейках в первой строке, а год обучения класса № 2 – в отведенных для этого ячейках во второй строке и так далее.

Число записанных учеников. Укажите число девочек и мальчиков, записанных в каждом из участвующих классов от вашей школы. Число записанных в классе № 1 девочек и мальчиков следует проставить в отведенных для этого ячейках в первой строке, а число записанных в классе № 2 – в отведенных для этого ячейках во второй строке и так далее.

Число обследованных (прошедших антропометрию) учеников. По каждому участвующему классу укажите число девочек и мальчиков, у которых были взяты антропометрические замеры, как например, вес тела и рост. Число обследованных девочек и мальчиков из класса № 1 следует проставить в отведенных для этого ячейках в первой строке, а число таковых из класса № 2 – в отведенных для этого ячейках во второй строке и так далее.

Число отсутствовавших учеников. По каждому участвующему классу укажите число девочек и мальчиков, которых не было в школе в день проведения измерений. Число отсутствовавших девочек и мальчиков из класса № 1 следует проставить в отведенных для этого ячейках в первой строке, а число таковых из класса № 2 – в отведенных для этого ячейках во второй строке и так далее. Если из числа записанных в классе учеников отсутствовавших не оказалось и тем самым удалось провести измерения у всех детей, проставьте «0» по девочкам и «0» по мальчикам.

Ученики, которые отказались от обследования. По каждому участвующему классу укажите число девочек и мальчиков, которые отказались проходить обследование (антропометрию).

Родители, которые не дали своего согласия. По каждому участвующему классу укажите число девочек и мальчиков, родители которых не дали своего согласия на прохождение обследования (антропометрии).

2.1.3 Информация о школьной среде

(6) **Наличие игровой(ых) площадки(ок) на открытом воздухе.** Отметьте галочкой «Да» или «Нет».

(7) **Наличие крытого спортивного зала.** Отметьте галочкой «Да» или «Нет».

(8) **В учебной программе предусмотрены уроки физической культуры.** Отметьте галочкой «Да», «Только для учащихся некоторых лет обучения» или «Нет». В случае отрицательного ответа просьба перейти к факультативному вопросу 10a, если это практикуется в стране.

(9) **Минут в неделю для занятия физической культурой.** (*Просьба дать ответ на этот вопрос вместе с обследователем*). Укажите продолжительность времени (в минутах), в течение которого ученики каждого из участвующих в проекте классов еженедельно занимаются физической культурой. Количество минут, еженедельно выделяемых классу № 1 для занятий физической культурой, следует проставить в отведенной(ых) для этого ячейке(ах) в первой строке, а количество минут, еженедельно выделяемых классу № 2, – во второй строке и так далее. Уроки физической культуры, проводимые во время занятий в школе, включают в себя занятия в спортивном зале, уроки танцев и обучение плаванию.

Пример 1: Если раз в неделю ученики класса № 1 занимаются плаванием 45 мин и в спортивном зале 50 мин, то в отведенных для этого ячейках в первой строке следует проставить «095».

Пример 2: Если дважды в неделю ученики класса № 2 занимаются в спортивном зале 60 мин и танцами 30 мин, то в отведенных для этого ячейках во второй строке следует проставить «180».

Пример 3: Если во время занятий в школе для учеников класса № 3 не предусмотрены уроки физической культуры, то в отведенных для этого ячейках в третьей строке следует проставить «000».

(10a) **Активные игры в плохую погоду во время занятий в школе.** Факультативный пункт. Отметьте галочкой «Да» или «Нет».

(10b) **Пользование игровыми спортивными площадками на открытом воздухе во внеурочное время.** Факультативный пункт. Отметьте галочкой «Да» или «Нет».

(10c) **Пользование крытым спортивным залом во внеурочное время.** Факультативный пункт. Отметьте галочкой «Да» или «Нет».

(10d) **Организация спортивных мероприятий или подвижных игр хотя бы раз в неделю во внеурочное время.** Факультативный пункт. Отметьте галочкой «Да», «Только для учеников некоторых лет обучения» (в таком случае просьба уточнить годы обучения) или «Нет».

(10e) **Участие в спортивных мероприятиях и подвижных играх.** Факультативный пункт. Отметьте галочкой отведенную для этого ячейку: «Да, участие более половины всех детей», «Да, половина или меньше половины всех детей» или «Нет или в основном нет».

(11a) **Наличие школьного транспорта.** Факультативный пункт. Отметьте галочкой отведенную для этого ячейку.

(11b) **Безопасность маршрутов следования в школу и обратно при ходьбе пешком или езде на велосипеде.** Факультативный пункт. Обведите кружком соответствующую цифру на приведенной шкале.

(12) **Наличие в школьной учебной программе курса обучения рациональному питанию.** Отметьте галочкой «Да» или «Нет».

(13) **Школьные проекты и инициативы.** Отметьте галочкой «Да» или «Нет» по каждому из участвующих классов. *Отвечайте на этот вопрос вместе с обследователем*.

(14) **Доступность продуктов питания и напитков на территории школы.** Отметьте галочкой наименования всех продуктов питания и напитков, которые доступны для учащихся на территории школы (бесплатно, за деньги или их отсутствие в школе).

На свободных строчках просьба указать названия каких-либо продуктов питания или напитков, которые не упомянуты в списках и которые дети могут получить в школе.

(15) **Наличие школьной столовой.** Отметьте галочкой «Да» или «Нет».

(15a) **Наличие магазина или кафетерия, где можно приобрести продукты питания или напитки.** Факультативный пункт. Отметьте галочкой «Да» или «Нет».

(16) **Наличие торговых автоматов в школах, благодаря которым дети могут приобретать продукты питания и напитки, не считая воду, фрукты и овощи.** Отметьте галочкой «Да» или «Нет».

(17) **Рекламирование или маркетинг продуктов питания и напитков, обладающих энергетической плотностью, но обедненных по нутриентам.** Отметьте галочкой «Да» или «Нет».

3. Факультативная семейная учетная форма

Задачи по противодействию эпидемии ожирения сводятся к оптимизации рационов питания и повышению физической активности. Поэтому, наряду с проведением антропометрических измерений будет важно получить данные о простых индикаторах пищевого рациона детей и характеристиках их физической активности и гиподинамии. Эти данные собирают с использованием семейной учетной формы, заполнением которой занимаются родители или помощники по уходу за детьми, возможно, при непосредственном участии самого ребенка.

Более того, из семейной учетной формы можно узнать о социально-экономических характеристиках семей и связанных с ожирением сопутствующих заболеваниях.

Вопрос о ведении семейной учетной формы решается на добровольных началах, и страны могут остановить свой выбор на всех или только на какой-то части включенных в нее вопросов. Если страны решат включить лишь отдельные факультативные пункты, то нужно будет соответственно скорректировать нумерацию поставленных вопросов.

Если страны примут решение воспользоваться семейной учетной формой, то ее можно будет приложить к письму, вручаемому родителям с информацией об этой инициативе и просьбой дать свое согласие на участие в ней. Семейную форму можно также заполнить в онлайновом режиме с помощью программы LimeSurvey на государственном языке страны или на предпочтительном для семей языке в случае многоязычных стран. Так или иначе, странам следует обеспечить перевод семейного опросника на государственный и/или другой(ие) язык(и).

Идентификационный код ребенка должен быть предварительно введен в эту форму; если родители решат заполнять семейную учетную форму в онлайновом режиме, то страна может либо использовать этот код, либо прибегнуть к самоклеящимся этикеткам с предварительно введенным и рассылаемым разработчиком кодом, с помощью которого родитель или помощник по уходу за ребенком сможет войти в систему LimeSurvey. Этот код соответствует сгенерированному коду в системе Open Clinica и позволит связать семейную учетную форму с соответствующей детской учетной формой.

Страна			**Год**		**Школа**				**Год обуч**	**Кл**	**Код ребенка**	

Всемирная организация здравоохранения Европейское региональное бюро	**СЕМЕЙНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА** **Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте**	**НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП**

ЭТА ЧАСТЬ МОЖЕТ БЫТЬ АДАПТИРОВАНА СТРАНОЙ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ НАЦИОНАЛЬНЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ

Уважаемый родитель/приемный родитель или опекун,

Этот опросник направлен вам ……*вставьте название координирующего института*……, который сотрудничает с Европейским региональным бюро Всемирной организации здравоохранения в рамках *«Европейской инициативы по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте»*. Данная инициатива нацелена на повышение уровня здоровья и благополучия детей, посещающих начальную школу, и проводится в нескольких европейских странах.

Мы хотели бы попросить вас как родителя или основного помощника по уходу или опекуна ребенка заполнить прилагаемую учетную форму в онлайновом режиме или на бумаге, возможно, с участием самого ребенка. Полученная информация будет использована для совершенствования программ охраны здоровья таких детей, как ваш ребенок. Содержание этого опросника касается здоровья вашего ребенка, а также тех дел, которыми он или она занимается и которые могут повлиять на состояние его или ее здоровья.

Если вы решите заполнять онлайновый вариант опросника, то представленная информация будет автоматически сохранена, как только вы закончите заполнение опросника. Если же вы заполните бумажный вариант опросника, то вы сами или ваш ребенок может вернуть заполненную форму своему учителю в прилагаемом конверте, который можно запечатать, или переслать ее по почте непосредственно в адрес координирующего института. Изложенная вами информация является конфиденциальной и не будет разглашена кому бы то ни было в школе. Она будет обезличена и станет использоваться исключительно в целях научных исследований и мониторинга.

Ваше участие является добровольным, и вы вправе воздержаться от ответа на любой вопрос, который ставится в этом обследовании. Если у вас появятся вопросы по обследованию, вы можете обратиться в …… *вставьте название координирующего института и детальную информацию для связи….. или ФИО Ответственного исполнителя темы …..*

Мы заранее вам искренне признательны за сотрудничество.

Страна			**Год**		**Школа**				**Год обуч**	**Кл**	**Код ребенка**	

Всемирная организация здравоохранения Европейское региональное бюро	**СЕМЕЙНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА** **Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте**	**НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП**

ОБЩАЯ ИДЕНТИФИКАЦИЯ РЕБЕНКА

(1) ***Что связывает вас с ребенком?***

☐ Я мать

☐ Я отец

☐ Другое (просьба уточнить), я .....

(2) ***Как зовут вашего ребенка*?**

Имя ..... Фамилия .....

(3) ***Дата рождения вашего ребенка?***

День / Месяц / Год

☐☐/☐☐/☐☐☐☐

(4) ***Пол вашего ребенка*?**

☐ Мальчик ☐ Девочка

(5) **Какова была масса тела вашего ребенка при рождении?** ☐ кг ☐☐☐ г

(6) ***Родился ли ваш ребенок доношенным (на или после 37-й недели беременности)*?**

☐ Да

☐ Нет

☐ Не знаю

(7) ***Вскармливался ли ваш ребенок грудью когда-либо?***

☐ Нет (*если нет, просьба перейти к вопросу 9*)

☐ Да, в течение ..... мес

☐ Не знаю

(8) **В течение скольких месяцев ваш ребенок находился исключительно на грудном вскармливании? (*Исключительно грудное вскармливание означает, что младенец получает только грудное молоко. Ему не дают никаких жидкостей или твердой пищи (даже воды), за исключением оральных регидратационных растворов или витаминов, минеральных добавок или лекарств в виде капель/сиропов*)**

..... мес

Страна			Год		Школа				Год обуч	Кл	Код ребенка	

Всемирная организация здравоохранения
Европейское региональное бюро

СЕМЕЙНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА
Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте

НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПОВЕДЕНИЯ РЕБЕНКА

Следующая серия вопросов касается некоторых особенностей поведения вашего ребенка:

(9) ***Насколько далеко от дома находится школа, в которой учится ваш ребенок*?**

☐ Менее 1 км ☐ 1-2 км ☐ 3-4 км ☐ 5-6 км ☐ Более 6 км

(10) ***Каким образом ваш ребенок обычно добирается в школу и обратно? Просьба отметить галочкой один вариант, который используется им или ею в большинстве случаев.***

☐ Пешком/на велосипеде ☐ На механических транспортных средствах

☐ Сочетание ходьбы пешком, езды на велосипеде и использования механических транспортных средств

(11) ***Насколько, по вашему мнению, являются безопасными маршруты следования в школу и обратно для вашего ребенка при ходьбе пешком или езде на велосипеде? (Предлагается обвести кружком ту цифру, которая наиболее точно отражает ваше мнение.)***

Очень безопасно — Очень небезопасно

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

(12) ***Является ли ваш ребенок членом одного или нескольких спортивных клубов или танцевальных кружков (напр., футбол, бег, хоккей, плавание, теннис, баскетбол, гимнастика, балет, фитнесс, балльные танцы и так далее)?***

☐ Да (просьба продолжить со следующего вопроса) ☐ Нет (просьба перейти к вопросу 14)

(13) ***За типичную неделю (включая выходные дни) сколько времени затрачивает ваш ребенок на занятие спортом и двигательную активность, посещая эти спортивные клубы или танцевальные кружки?***

☐ Нисколько ☐ 1 ч/неделю ☐ 2 ч/неделю ☐ 3 ч/неделю ☐ 4 ч/неделю ☐ 5 ч/неделю

☐ 6 ч/неделю ☐ 7 ч/неделю ☐ 8 ч/неделю ☐ 9 ч/неделю ☐ 10 ч/неделю

☐ 11 ч/неделю или более

(14) ***В какое время ваш ребенок обычно ложится спать в дни учебы в школе (будние дни)?***

☐☐ / ☐☐
часы : минуты

(15) ***В какое время ваш ребенок обычно просыпается в дни учебы в школе (будние дни)?***

☐☐ / ☐☐
часы : минуты

Страна			**Год**		**Школа**				**Год обуч**	**Кл**	**Код ребенка**	

Всемирная организация здравоохранения
Европейское региональное бюро

СЕМЕЙНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА
Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте

НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПОВЕДЕНИЯ РЕБЕНКА (продолжение)

(16) ***В его/ее свободное время примерно в течение скольких часов в день ваш ребенок обычно приобщается к активным играм/энергичным действиям (напр., бегает, прыгает вне дома или двигается и упражняется физически внутри помещения)? Просьба отметить галочкой одну ячейку для будних дней и одну ячейку для выходных.***

Будние дни	**Выходные дни**
☐ Никогда	☐ Никогда
☐ Менее 1 ч в день	☐ Менее 1 ч в день
☐ Около 1 ч в день	☐ Около 1 ч в день
☐ Около 2 ч в день	☐ Около 2 ч в день
☐ Около 3 ч или более в день	☐ Около 3 ч или более в день

(17) ***Сколько времени вне школы ваш ребенок обычно тратит на выполнение домашнего задания или чтение книги либо в домашней обстановке, либо где-то еще?*** **Просьба отметить галочкой одну ячейку для будних дней и одну ячейку для выходных.**

Будние дни	**Выходные дни**
☐ Никогда	☐ Никогда
☐ Менее 1 ч в день	☐ Менее 1 ч в день
☐ Около 1 ч в день	☐ Около 1 ч в день
☐ Около 2 ч в день	☐ Около 2 ч в день
☐ Около 3 ч или более в день	☐ Около 3 ч или более в день

(18) ***Сколько времени после окончания уроков в школе ваш ребенок обычно сморит ТВ или пользуется такими электронными устройствами, как компьютер, таблетка для компьютерных игр, смартфон или другой электронный прибор (не включая подвижные игры или игровые физические упражнения), либо дома, либо вне дома (напр., интернет-кафе, игровые центры и т.п.)? Просьба отметить галочкой одну ячейку для будних дней и одну ячейку для выходных.***

Будние дни	**Выходные дни**
Нисколько ☐	Нисколько ☐
Количество ч/день ☐ ☐	Количество ч/день ☐ ☐

(19) ***Как часто в течение типичной недели у вашего ребенка бывает завтрак*****? Просьба отметить галочкой одну ячейку.**

☐ Никогда ☐ 1–3 дня ☐ 4–6 дней ☐ Ежедневно

Страна			**Год**		**Школа**				**Год обуч**	**Кл**	**Код ребенка**	

Всемирная организация здравоохранения
Европейское региональное бюро

СЕМЕЙНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА
Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте

НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПОВЕДЕНИЯ РЕБЕНКА (продолжение)

(20) ***Как часто в течение типичной недели ваш ребенок съедает или выпивает следующие виды продуктов или напитков*? Просьба отметить галочкой одну ячейку в каждой строке**.

	Никогда	Реже, чем раз в неделю	Отдельные дни (1-3 дня)	Большинство дней (4-6 дней)	Ежедневно
Свежие фрукты	☐	☐	☐	☐	☐
Овощи (не считая картофель)	☐	☐	☐	☐	☐
100% фруктовый сок	☐	☐	☐	☐	☐
Безалкогольные напитки с добавленным сахаром	☐	☐	☐	☐	☐
Ароматизированное молоко	☐	☐	☐	☐	☐
Диетические или «легкие» безалкогольные напитки	☐	☐	☐	☐	☐
Молоко пониженной жирности или полуобезжиренное молоко	☐	☐	☐	☐	☐
Цельное жирное молоко	☐	☐	☐	☐	☐
Сыр	☐	☐	☐	☐	☐
Йогурт, молочный пудинг, сливочный сыр, кварк или другой молочный продукт	☐	☐	☐	☐	☐
Мясо	☐	☐	☐	☐	☐
Рыба	☐	☐	☐	☐	☐
Острые снеки, такие как картофельные чипсы, кукурузные чипсы, попкорн или арахис	☐	☐	☐	☐	☐
Сладкие закуски, такие как батончики или шоколад	☐	☐	☐	☐	☐
Продукты питания, такие как печенье, пирожное, пончики или пирог	☐	☐	☐	☐	☐
Продукты питания, такие как пицца, картофель фри, жареный картофель, гамбургер, сосиска или пирожки с мясом	☐	☐	☐	☐	☐

(21) ***Каким, как вам кажется, является вес у вашего ребенка:***

☐ Недостаточный ☐ Нормальный ☐ Немного избыточный ☐ Крайне избыточный

Страна			**Год**		**Школа**				**Год обуч**	**Кл**	**Код ребенка**	

Всемирная организация здравоохранения Европейское региональное бюро	**СЕМЕЙНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА** **Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте**	**НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП**

ХАРАКТЕРИСТИКИ СОСТОЯНИЯ ЗДОРОВЬЯ ЧЛЕНОВ СЕМЬИ

Следующая серия вопросов касается некоторых характеристик состояния здоровья у вас и других членов семьи:

(22) ***Был ли когда-либо выставлен диагноз или назначено лечение врачом или другим медработником по поводу высокого артериального давления (гипертензии) вам или кому-либо из членов вашей семьи?***

☐ Да ☐ Нет ☐ Не знаю

(23) ***Был ли когда-либо выставлен диагноз или назначено лечение врачом или другим медработником по поводу диабета вам или кому-либо из членов вашей семьи?***

☐ Да ☐ Нет ☐ Не знаю

(24) ***Был ли когда-либо выставлен диагноз или назначено лечение врачом или другим медработником по поводу высокого уровня холестерина вам или кому-либо из членов вашей семьи?***

☐ Да ☐ Нет ☐ Не знаю

(25) ***Нам бы также хотелось узнать, какой у вас и вашей супруги/супруга/партнера/партнерши вес тела и рост:***

	Вы	**Супруг(а)/ партнер(ша)**
Вес (в кг)	.....	.....
Рост (в см)	.....	.....

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДОМОХОЗЯЙСТВА

Последняя серия вопросов относится к уточнению некоторых общих характеристик, касающихся вас и вашего домохозяйства:

(26) ***Сколько человек в возрасте 18 лет или старше, включая вас, проживает в вашем домохозяйстве?*** ☐☐

(27) ***Сколько человек моложе 18 лет проживает в вашем домохозяйстве?*** ☐☐

Страна			Год		Школа				Год обуч	Кл	Код ребенка	

Всемирная организация здравоохранения
Европейское региональное бюро

СЕМЕЙНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА
Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте

НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДОМОХОЗЯЙСТВА (продолжение)

(28) ***Каким наивысшим уровнем образования обладаете вы или ваша супруга/супруг или партнер/партнерша*? Просьба выбрать только один ответ для каждого из вас.**

Вы	**Супруг(а) или партнер(ша)**
☐ Начальная школа или ниже	☐ Начальная школа или ниже
☐ Средняя школа	☐ Средняя школа
☐ ПТУ	☐ ПТУ
☐ Неполное высшее или степень бакалавра	☐ Неполное высшее или степень бакалавра
☐ Степень магистра или высшее	☐ Степень магистра или высшее

(29) ***Просьба отметить галочкой ту ячейку, которая точнее других отражает ситуацию в вашем домохозяйстве? Предлагается проставить галочку в одной ячейке.***

- ☐ Наших заработков вполне хватает на месяц
- ☐ Мы проживаем месяц без серьезных проблем с деньгами
- ☐ У нас возникают трудности, чтобы сводить концы с концами в течение месяца
- ☐ Наши заработки еле-еле позволяют нам сводить концы с концами в течение месяца

(30) ***Что за последние 12 месяцев из описанного ниже точнее всего отражает основную производственную деятельность в вашем случае и/или в случае вашей супруги/супруга/партнера/партнерши*? Просьба выбрать только один ответ для каждого из вас.**

Вы	**Супруг(а) или партнер(ша)**
☐ Служащий государственной структуры	☐ Служащий государственной структуры
☐ Служащий негосударственной структуры	☐ Служащий негосударственной структуры
☐ Самозанятый	☐ Самозанятый
☐ Студент	☐ Студент
☐ Домохозяин/домохозяйка	☐ Домохозяин/домохозяйка
☐ Безработный, трудоспособный	☐ Безработный, трудоспособный
☐ Безработный, нетрудоспособный	☐ Безработный, нетрудоспособный
☐ На пенсии	☐ На пенсии

Страна			**Год**		**Школа**				**Год обуч**	**Кл**	**Код ребенка**	

Всемирная организация здравоохранения Европейское региональное бюро	**СЕМЕЙНАЯ УЧЕТНАЯ ФОРМА** **Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте**	**НАЗВАНИЕ СТРАНЫ/ ЛОГОТИП**

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДОМОХОЗЯЙСТВА (продолжение)

(31) ***В домовладении какого типа вы сейчас проживаете*? Этот вопрос зависит от специфики страны, и сюда, если потребуется, будут включены дополнительные пункты.**

☐ Отдельный дом/бунгало
☐ Дом с общей стеной/террасой
☐ Отдельная квартира
☐ Общий дом
☐ Коммунальная квартира
☐ Другое (*просьба уточнить*)……

(32) ***Является ли это жилье*… Этот вопрос зависит от специфики страны, и сюда, если потребуется, будут включены дополнительные пункты.**

☐ Вашей собственностью?
☐ Арендуется вами?
☐ Другое (*просьба уточнить*) ……

Дата заполнения этой формы ☐☐ / ☐☐ / ☐☐☐☐

День / Месяц / Год

Подпись……

ЗАМЕЧАНИЯ

В этой рамке вы можете изложить свои замечания, которые сочтете уместными в данном случае:

************КОНЕЦ ОПРОСНИКА************

БОЛЬШОЕ ВАМ СПАСИБО ЗА ЗАПОЛНЕНИЕ ЭТОГО ОПРОСНИКА.

Содержание следующего текста зависит от специфики страны, и он будет изменен с учетом конкретных планов страны на этот счет (в онлайновом режиме или на бумаге или и то, и другое). На онлайновой форме не будет фигурировать следующая фраза:

«ПРОСЬБА ВЛОЖИТЬ ЕЕ В ПРИЛАГАЕМЫЙ КОНВЕРТ И ЗАПЕЧАТАТЬ».

ЗАТЕМ ВАШ РЕБЕНОК МОЖЕТ ВЕРНУТЬ ЕГО СВОЕМУ УЧИТЕЛЮ.

4. Информированное согласие

4.1 Образец письма об информированном согласии родителей (пассивный подход)

Важно: В письме по поводу информированного согласия родителей не следует упоминать термин «детское ожирение» или делать какие-либо ссылки на то, что этот процесс сбора данных имеет прямое отношение к оценке распространенности избыточной массы тела и ожирения у детей школьного возраста.

Важно: Следует отдавать предпочтение пассивному подходу, поскольку таким образом можно обеспечить более высокий, чем при активном подходе, показатель отклика.

Важно: Этот образец письма об информированном согласии родителей можно по мере необходимости, в зависимости от обстоятельств и в соответствующих случаях адаптировать к конкретной ситуации в стране. К примеру, это может зависеть от аспектов, в отношении которых потребуется информированное согласие (антропометрические измерения, организация сбора, анализа или передачи данных), или от получения дополнительных, помимо веса тела и роста, антропометрических замеров. Если измерения планируется проводить на занятиях в спортивном зале, то об этом можно также упомянуть в письме. Более того, если к этому письму должна быть приложена факультативная семейная учетная форма, это тоже следует пояснить.

Тема: Инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте

Уважаемая/ый г-жа/г-н [*или ФИО родителя(ей)*],

[*Координирующий институт*] сотрудничает с Европейским региональным бюро Всемирной организации здравоохранения в планомерной деятельности по сбору параметров роста учащихся начальных школ в [*название страны*], задача которой состоит в повышении уровня здоровья и благополучия. Эта система требует, чтобы школы, в которых обучаются дети в возрасте 6–9 лет, посетили специалисты и провели измерения их параметров тела.

Эти замеры включают в себя вес тела и рост [*окружность талии и окружность бедер*]. Все процедуры взвешивания и измерения будут выполняться профессионально подготовленным персоналом. При проведении измерений специалисты будут предельно внимательными и чуткими; например, детей не станут взвешивать или измерять в присутствии их одноклассников, а мальчиков и девочек будут измерять раздельно. Детям не нужно будет полностью раздеваться, хотя в день проведения измерений их попросят быть одетыми в обычную, легкую одежду для нахождения внутри помещения, а также снять обувь и носки. [*Для измерения окружности талии и бедер детей попросят немного приспустить брюки и довести их книзу до верхней части бедер.*]

Начальная школа, которую посещает ваш ребенок, является одной из [*цифра*] школ, отобранных для проведения таких измерений по всей стране. К тому же, класс, в котором учится ваш ребенок, был отобран для участия в этом проекте. [*Название координирующего института*] надеется, что все дети из класса вашего ребенка пройдут процедуру взвешивания и измерения. Мы просим вашего разрешения на измерение веса тела и роста [*окружности талии и окружности бедер*] у вашего ребенка, а также на то, чтобы задать ей или ему несколько вопросов, изложенных в прилагаемом опроснике.

Этот проект также проводится в других европейских странах. [*Название координирующего института*] совместно со специалистами Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения проанализирует данные, собранные во всех [*вставьте цифру*] участвующих школах. С этой целью мы просим вашего разрешения на включение данных о вашем ребенке в национальную базу данных [*название координирующего института*] и международную базу данных Всемирной организации здравоохранения.

Мы гарантируем вам, что любая информация, которую вы и ваш ребенок доверите нам, будет считаться строго конфиденциальной. Ответственный исполнитель темы [*ФИО*] будет всегда готов прислушаться к вашей возможной обеспокоенности на этот счет.

Как бы мы ни надеялись на ваше положительное решение участвовать в проекте, в любой момент вы вправе отказаться от участия в нем.

Если ваш ребенок будет отсутствовать на школьных занятиях в назначенный день, или вы решите возвратить это письмо в школу с констатацией вашего несогласия относительно взвешивания и измерения вашего ребенка, то [*название координирующего института*] не будет проводить измерения у вашего ребенка.

Если вы не хотите, чтобы ваш ребенок участвовал в проекте, и не желаете, чтобы ее или его данные

использовались для дальнейшего анализа, пожалуйста, сообщите об этом на следующей странице и подпишите учетную форму. Ваш ребенок в таком случае сможет вернуть ее своему учителю.

Если мы не получим от вас ответного письма с подписью к [*дата*], то будем считать, что вы дали согласие на участие вашего ребенка в проводимых измерениях, а также на использование специалистами [*название координирующего института*] и Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения собранных данных для последующего анализа как на национальном, так и на европейском уровнях.

Инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте

Я, г-жа/г-н/д-р ....., ознакомившись с сутью вопроса и получив представление о поставленных задачах и процедурах проведения измерений, не желаю, чтобы мой ребенок принимал участие в этом проекте или чтобы ее или его данные использовались для последующего анализа специалистами [*название координирующего института*] и Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения. Мое несогласие продиктовано тем, что (*просьба указать причину*)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Подпись .....

Фамилия, имя ребенка .....

Дата рождения ребенка .....

Год обучения ребенка .....

4.2 Образец письма об информированном согласии родителей (активный подход)

Важно: В письме по поводу информированного согласия родителей не следует упоминать термин «детское ожирение» или делать какие-либо ссылки на то, что этот процесс сбора данных имеет прямое отношение к оценке распространенности избыточной массы тела и ожирения у детей школьного возраста.

Важно: Следует отдавать предпочтение активному подходу, если того требует отечественное законодательство.

Важно: Этот образец письма об информированном согласии родителей можно по мере необходимости, в зависимости от обстоятельств и в соответствующих случаях адаптировать к конкретной ситуации в стране. К примеру, это может зависеть от аспектов, в отношении которых потребуется информированное согласие (антропометрические измерения, организация сбора, анализа или передачи данных), или от получения дополнительных, помимо веса тела и роста, антропометрических замеров. Если измерения планируется проводить на занятиях в спортивном зале, то об этом можно также упомянуть в письме. Более того, если к этому письму должна быть приложена факультативная семейная учетная форма, это тоже следует пояснить.

Тема: Инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте

Уважаемая/ый г-жа/г-н [*или ФИО родителя(ей)*],

[*Название координирующего института*] сотрудничает с Европейским региональным бюро Всемирной организации здравоохранения в планомерной деятельности по сбору параметров роста учащихся начальных

школ в [*название страны*], задача которой состоит в повышении уровня здоровья и благополучия. Эта система требует, чтобы школы, в которых обучаются дети в возрасте 6–9 лет, посетили специалисты и провели измерения их параметров тела.

Эти замеры включают в себя вес тела и рост [*окружность талии и окружность бедер*]. Все процедуры взвешивания и измерения будут выполняться профессионально подготовленным персоналом. При проведении измерений специалисты будут предельно внимательными и чуткими; например, детей не станут взвешивать или измерять в присутствии их одноклассников, а мальчиков и девочек будут измерять раздельно. Детям не нужно будет полностью раздеваться, хотя в день проведения измерений их попросят быть одетыми в обычную, легкую одежду для нахождения внутри помещения, а также снять обувь и носки. [*Для измерения окружности талии и бедер детей попросят немного приспустить брюки и довести их книзу до верхней части бедер.*]

Начальная школа, которую посещает ваш ребенок, является одной из [*цифра*] школ, отобранных для проведения таких измерений по всей стране. К тому же, класс, в котором учится ваш ребенок, был отобран для участия в этом проекте. [*Название координирующего института*] надеется, что все дети из класса вашего ребенка пройдут процедуру взвешивания и измерения. Мы просим вашего разрешения на измерение веса тела и роста [*окружности талии и окружности бедер*] у вашего ребенка, а также на то, чтобы задать ей или ему несколько вопросов, изложенных в прилагаемом опроснике.

Этот проект также проводится в других европейских странах. [*Название координирующего института*] совместно со специалистами Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения проанализирует данные, собранные во всех [*цифра*] участвующих школах. С этой целью мы просим вашего разрешения на включение данных о вашем ребенке в национальную базу данных [*название координирующего института*] и международную базу данных Всемирной организации здравоохранения.

Мы гарантируем вам, что любая информация, которую вы и ваш ребенок доверите нам, будет считаться строго конфиденциальной. Ответственный исполнитель темы [*ФИО*] будет всегда готов прислушаться к вашей возможной обеспокоенности на этот счет.

Как бы мы ни надеялись на ваше положительное решение участвовать в проекте, в любой момент вы вправе отказаться от участия в нем.

Если ваш ребенок будет отсутствовать на школьных занятиях в назначенный день, или вы решите возвратить это письмо в школу с констатацией Вашего несогласия относительно взвешивания и измерения вашего ребенка, то [*название координирующего института*] не будет проводить измерения у вашего ребенка.

Если вы хотите, чтобы ваш ребенок участвовал в проекте, и согласны с тем, чтобы ее или его данные использовались для дальнейшего анализа, пожалуйста, сообщите об этом на следующей странице и подпишите учетную форму [*и заполните семейный опросник*]. Ваш ребенок в таком случае сможет вернуть ее своему учителю.

Если мы не получим от вас ответного письма с подписью к [*дата*], то будем считать, что вы не дали согласия на участие вашего ребенка в проводимых измерениях, и в таком случае [*название координирующего института*] не будет измерять вашего ребенка.

Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте

Я, г-жа/г-н/д-р ....., ознакомившись с сутью вопроса и получив представление о поставленных задачах и процедурах проведения измерений, даю свое согласие на то, чтобы мой ребенок принимал участие в этом проекте и чтобы ее или его данные использовались для последующего анализа специалистами [*название координирующего института*] и Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения.

Подпись .....

Фамилия, имя ребенка .....

Дата рождения ребенка .....

Год обучения ребенка .....

В качестве альтернативы родители могут воспользоваться следующим вариантом ответа.

Европейская инициатива по эпиднадзору за динамикой роста в детском возрасте

Пожалуйста, проставьте галочку в одном из двух вариантов, укажите подробные сведения в конце учетной формы, подпишите ее и передайте обратно в школу.

☐ Я, г-жа/г-н/д-р ....., ознакомившись с сутью вопроса и получив представление о поставленных задачах и процедурах проведения измерений, даю свое согласие на то, чтобы мой ребенок принимал участие в этом проекте и чтобы ее или его данные использовались для последующего анализа специалистами [*название координирующего института*] и Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения.

☐ Я, г-жа/г-н/д-р ....., ознакомившись с сутью вопроса и получив представление о поставленных задачах и процедурах проведения измерений, не желаю, чтобы мой ребенок принимал участие в этом проекте и чтобы ее или его данные использовались для последующего анализа специалистами [*название координирующего института*] и Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения. Мое несогласие продиктовано тем, что (*просьба указать причину*)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Подпись .....

Фамилия, имя ребенка .....

Дата рождения ребенка .....

Год обучения ребенка .....

5. Стандартизация условий

5.1 Обследователи

Накануне каждого раунда сбора данных все обследователи должны пройти курс обучения стандартным методам проведения измерений с максимально высокой степенью точности и сходимости в соответствии с описанными ниже методиками проведения измерений и рабочими инструкциями.

Обследователи должны соблюдать базовые принципы конфиденциальности, приватности и объективности на протяжении всего процесса. Дети могут очень чутко реагировать на восприятие размеров своего тела и соответствующих параметров своих сверстников. Процедура измерения роста и массы тела способна обострить эту восприимчивость и обусловить повышение риска стигматизации, запугивания и издевательств в детском коллективе. Обследователи должны организовать процесс измерений таким образом, чтобы свести к минимуму любой шанс причинения вреда. Они никогда не должны озвучивать словосочетание «детское ожирение» или каким-то образом указывать на то, что сбор этих данных преследует цель проведения оценки распространенности избыточной массы тела и ожирения у детей школьного возраста.

Обследователям не стоит рассчитывать индекс массы тела ребенка на момент проведения измерений.

Дети имеют право знать результаты измерения их роста и веса тела. Хотя обследователи и не обязаны это делать в рутинной практике, но если их спросят, они должны сообщать эти данные.

5.2 Дети

На детях должна быть обычная, легкая одежда для нахождения внутри помещения, но без обуви или носков. Перед началом взятия замеров им следует предложить снять обувь и носки и любую плотную одежду (напр., пальто, свитера, куртки), а также отложить в сторону кошельки, мобильные телефоны, цепочки для ключей, поясные ремни или любые другие вещи. Затем следует освободить волосы от любых украшений или лент.

Детям никогда не следует сообщать результаты измерений у их сверстников.

5.3 Измерительные приборы

Во всех отобранных в той или иной стране школах должны использоваться одинаковые антропометрические измерительные приборы.

Весы и ростомер подлежат частой проверке и калибровке – в идеальном случае в утреннее время еще до начала проведения измерений, ежедневно в связи с измерениями (при наличии калибровочных устройств и возможностей для калибровки приборов пользователем). Во всех случаях эти приборы должны обладать высокой точностью и сходимостью готовых результатов.

5.4 Типовые формы

Все оригинальные формы для сбора данных, равно как и инструкции по их заполнению, составляются на английском языке, и их следует перевести на местные языки наряду с обратным переводом на английский для проверки на возможные несоответствия исходной англоязычной версии.

Обратный перевод типовых форм должен осуществляться независимо от первоначального перевода с английского языка, желательно профессиональным переводчиком.

Ни в одной из переведенных типовых форм для сбора данных и инструкциях по их заполнению не должно быть упоминания о том, что собираемые данные имеют отношение к оценке распространенности избыточной массы тела и ожирения у детей школьного возраста.

5.5 Время

Антропометрические измерения должны:

- проводиться, по возможности, в самые сжатые сроки, желательно в течение четырех недель и не дольше десяти недель;
- планироваться не в первые две недели от начала очередной четверти школьных занятий или не сразу после главных праздников; и
- предпочтительно выполняться в утреннее время до перерыва на обед, хотя это не всегда бывает реально осуществимым.

5.6 Место

Процедура измерений у детей должна проходить в отдельном кабинете и не в присутствии их одноклассников.

6. Методики проведения антропометрических измерений

Результаты измерений следует представлять в той последовательности, в какой предлагается их получать [*1–5*].

Имеется в виду, что для измерения одним обследователем веса тела и роста в классе из 25 учеников и заполнения его учетной формы потребуется примерно 2–3 ч.

6.1 Вес тела

Для измерения веса следует пользоваться портативными электронными (цифровыми) весами, откалиброванными с точностью до 0,1 кг (100 г) и позволяющими взвешивать до 150 кг. Этими весами легко пользоваться, и их удобно перевозить, и благодаря электронному отображению веса они также минимизируют погрешность считывания наблюдателем результатов измерения. Весы могут быть снабжены солнечной батареей для их включения, и поэтому для их работы требуется достаточная освещенность.

Вес тела следует измерять в килограммах и округлять результат до ближайших 100 г (0,1 кг).

Последовательность действий

1. Весы нужно расположить на идеально плоской, твердой горизонтальной поверхности таким образом, чтобы хорошо видеть показания на дисплее. Рабочая поверхность весов должна быть чистой. Температура внутри помещения не должна превышать 45 °C, а сам кабинет должен быть достаточно освещен, чтобы весы на солнечных батареях функционировали устойчиво. Результаты измерений на весах, установленных на толстых коврах или ковриках, не являются достоверными.
2. На ребенке должна быть обычная, легкая одежда для нахождения внутри помещения. Если это не так, перед взвешиванием предложите ребенку снять обувь и носки и всю плотную одежду (напр., пальто, свитер, куртку), а также отложить в сторону кошелек, мобильный телефон, цепочку для ключей, поясной ремень или любые другие вещи. Затем освободите волосы от любых украшений или лент.
3. Поддерживайте общение с ребенком, проявляя чуткость и не вызывая у него ощущения испуга.
4. Поясните ребенку порядок взвешивания.
5. Для включения весов на солнечных батареях на секунду прикройте солнечную панель. После появления цифр 0.0 весы готовы к работе.
6. Попросите ребенка стать посередине весов, немного расставив ступни ног, и оставаться неподвижным до появления результата взвешивания на дисплее. Попросите ребенка спокойно постоять на весах, пока его вес не зарегистрируется.

7. Зафиксируйте вес тела ребенка, округлив результат до ближайших 100 г (0,1 кг).

8. В случае сомнений или неопределенности по поводу результата измерения эту процедуру следует повторить, как указано в пп. 5–7. Следует начертить линию рядом с отведенными для этого ячейками для первого замера веса тела и отобразить на этой линии результат второго замера. *Не нужно удалять запись первого результата измерения*.

6.2 Рост

Для измерения роста в положении стоя следует пользоваться ростомером, установленным под прямым углом между уровнем пола и прямой вертикальной поверхностью (снабженной, по мере возможности, цифровой измерительной шкалой), поскольку этот прибор отличается своей надежностью. Ростомер должен быть изготовлен из гладкой, влагоустойчивой (отлакированной или отполированной) древесины. Горизонтальные и вертикальные детали должны плотно прилегать друг к другу под прямым углом. Подвижная планка служит в качестве пластины, прилегающей к голове.

Рост следует измерять в сантиметрах, и полученный при этом результат следует округлять до ближайшего полного миллиметра (0,1 см).

Последовательность действий

1. Убедитесь в том, что ростомер находится на ровной плоскости у стены, колонны или лестничной клетки. Проверьте устойчивость основания.

2. Проследите за тем, чтобы была снята обувь, носки, украшения и ленты для волос. На ребенке должна быть обычная, легкая одежда для пребывания внутри помещения.

3. Поддерживайте общение с ребенком, проявляя чуткость и не вызывая у него ощущения испуга.

4. Поясните ребенку порядок измерения роста.

5. Рост ребенка измеряют в вертикальном положении стоя. Помогите ребенку занять место на основании ростомера, немного расставив ступни ног и прижавшись к вертикальной задней шкале. Проследите за тем, чтобы плечи ребенка были на одном уровне, а руки располагались по бокам туловища. Вертикальная задняя шкала должна одновременно касаться затылка, межлопаточного участка, ягодиц, задней части голени и пяток. Ноги должны быть выпрямлены, а ступни – плоскими.

6. Поверните голову ребенка таким образом, чтобы горизонтальная линия от наружного слухового хода до нижнего края глазницы была параллельна основанию ростомера. Чтобы зафиксировать голову в этом положении, удерживайте подбородок ребенка в промежутке между вашим большим и указательным пальцем руки.

7. Попросите ребенка смотреть прямо.

8. Если потребуется, легонько надавите на живот, чтобы помочь ребенку выпрямиться во весь рост.

9. Удерживая голову в этом положении, своей второй рукой сдвиньте книзу подвижную планку, чтобы она дошла до верхней точки головы и прижимала волосы.

10. Проведите отсчет показателей ростомера и зафиксируйте рост ребенка в сантиметрах, округлив его до ближайшего полного миллиметра (0,1 см). Это последняя метка, которую вы можете разглядеть. Например, если величина роста находится в диапазоне между 145,7 и 145,8 см, вносят цифру 145,7 см.

11. В случае сомнений или неопределенности по поводу результата измерения эту процедуру следует повторить, как указано в пп. 5–10. Следует начертить линию рядом с отведенными для этого ячейками для первого замера роста и отобразить на этой линии результат второго замера. *При этом не нужно удалять запись первого результата измерения*.

6.3 Окружность талии

Для измерения окружности талии следует пользоваться неэластичной измерительной лентой, на начальном отрезке которой деления отсутствуют.

Окружность талии должна измеряться в сантиметрах и фиксироваться с округлением до ближайшего полного миллиметра (0,1 см).

Последовательность действий

1. На ребенке должна быть обычная, легкая одежда для нахождения внутри помещения. Если это еще не сделано, попросите ребенка отложить в сторону кошелек, мобильный телефон, цепочку для ключей, поясной ремень или любые другие вещи.
2. Поддерживайте общение с ребенком, проявляя чуткость и не вызывая у него ощущения испуга.
3. Поясните ребенку порядок измерения окружности талии.
4. Спросите ребенка, не будет ли она или он против того, чтобы немного приспустить брюки и нижнее белье. Ей или ему не нужно раздеваться, а просто следует расстегнуть брюки и опустить их до верхней части бедер.
5. Предложите ребенку стоять прямо без напряжения живота, расположить руки по бокам туловища, пятки вместе, носки врозь.
6. Чтобы определить уровень, на котором следует измерять окружность талии, сначала пальпируют область бедра для уточнения локализации правой подвздошной кости. С помощью маркера по поверхности кожи проводят горизонтальную линию прямо над верхней боковой границей правой подвздошной кости (подвздошного гребня).
7. Ощутите нижний край ребра у субъекта и нанесите метку точно по уровню самой нижней кромки ребра.
8. Измерьте расстояние между двумя метками (грудная клетка и подвздошный гребень) и нанесите четкую метку между ними. Проследите за тем, чтобы эта метка явно отличалась от двух других.
9. Стоя лицом к ребенку, пропустите измерительную ленту вокруг торса в горизонтальной плоскости на уровне, помеченном с правой стороны торса. Чтобы измерительную ленту расположить строго горизонтально, следует воспользоваться настенным зеркалом или услугами ассистента.
10. Замер следует делать в конце нормального спокойного выдоха, не допуская сдавливания лентой кожного покрова. Результат измерения окружности талии выражают в сантиметрах с округлением до ближайшего полного миллиметра (0,1 см). Это последняя метка, которую вы можете разглядеть. Например, если окружность талии находится в диапазоне между 40,5 и 40,6 см, вносят цифру 40,5 см.
11. В случае сомнений или неопределенности по поводу результата измерения эту процедуру следует повторить, как указано в пп. 5–10. Следует начертить линию рядом с отведенными для этого ячейками для первого замера окружности талии и отобразить на этой линии результат второго замера. *При этом не нужно удалять запись первого результата измерения*.

6.4 Окружность бедер

Для измерения окружности бедер следует пользоваться неэластичной измерительной лентой, на начальном отрезке которой деления отсутствуют.

Окружность бедер должна измеряться в сантиметрах и фиксироваться с округлением до ближайшего полного миллиметра (0,1 см).

Последовательность действий

1. На ребенке должна быть обычная, легкая одежда для нахождения внутри помещения. Если это еще не сделано, попросите ребенка отложить в сторону кошелек, мобильный телефон, цепочку для ключей, поясной ремень или любые другие вещи.
2. Поддерживайте общение с ребенком, проявляя чуткость и не вызывая у него ощущения испуга.
3. Поясните ребенку порядок измерения окружности бедер.
4. Спросите ребенка, не будет ли она или он против того, чтобы немного приспустить брюки и нижнее белье. Ей или ему не нужно раздеваться, а просто следует расстегнуть брюки и опустить их до верхней части бедер.
5. Предложите ребенку стоять прямо без напряжения живота, расположить руки по бокам туловища, пятки вместе, носки врозь.

6. Измерение следует проводить по самой выступающей части ягодиц. Как и в случае с окружностью талии, измерительная лента вокруг туловища должная располагаться горизонтально.

7. Замер следует делать в конце нормального спокойного выдоха, не допуская сдавливания лентой кожного покрова. Результат измерения окружности бедер выражают в сантиметрах с округлением до ближайшего полного миллиметра (0,1 см). Это последняя метка, которую вы можете разглядеть. Например, если окружность бедер находится в диапазоне между 53,1 и 53,2 см, вносят цифру 53,1 см.

8. В случае сомнений или неопределенности по поводу результата измерения эту процедуру следует повторить, как указано в пп. 5–7. Следует начертить линию рядом с отведенными для этого ячейками для первого замера окружности бедер и отобразить на этой линии результат второго замера. *При этом не нужно удалять запись первого результата измерения*.

7. Приборы для антропометрических измерений

Сопоставимость данных между странами можно улучшить, если все страны будут пользоваться тем же набором антропометрических инструментов, хотя это и не обязательно.

Тем не менее, если же странам необходимо будет приобрести новое оборудование, то им рекомендуется сделать свой выбор в пользу того, что уже используется в других странах. В прошлом мы рекомендовали странам закупать, к примеру, такие образцы весов, как SECA 872, SECA 862, SECA Bella 840, Bellissima 841, Tanita UM–072, Beurer PS07, и такие портативные ростомеры, как SECA 214, TB I Hyssna 4205, SECA 206 и Leicester. Однако на смену большинства инструментов серии SECA пришли новые модели. Теперь установленным требованиям отвечают весы типа SECA 874 и ростомеры типа SECA 217.

7.1 Методика калибровки приборов

Весы и ростомер подлежат частой проверке и калибровке – в идеальном случае ранним утром еще до начала проведения измерений во все дни выполнения замеров (при наличии калибровочных устройств и возможностей для калибровки приборов пользователем). Результаты всех проверок следует вносить в учетную форму калибровки с указанием даты. Измерительная лента в калибровке не нуждается [*2,3*].

7.1.1 Весы

Проверку весов следует проводить по всему набору стандартных металлических (латунных) гирь (напр., 5, 10 и 20 кг) или с использованием откалиброванных емкостей с водой с известным весом, чтобы убедиться в точности взвешивания как малых, так и больших грузов.

1. В первую очередь следует руководствоваться методикой калибровки, рекомендованной фирмой-производителем.

2. Последовательно взвесьте проверочные гири весом 5, 10, 20 и 35 кг и внесите полученные результаты в калибровочную форму.

3. Проверьте, соответствуют ли все значения измеренного веса проверочным гирям. В случае несоответствия выполните повторную проверку на наличие погрешности в учетной записи. Если выявленное несоответствие сохраняется, проверьте другой комплект весов. Если последний функционирует правильно, то им следует пользоваться в этот день, а также обязательно сообщить о проблеме Ответственному исполнителю темы или куратору.

7.1.2 Ростомер

Ростомер следует проверять, чтобы убедиться в том, что минимальное значение на его блоке индикации полностью совпало с показаниями измерительной шкалы при перемещении ножной или подвижной планки до минимума.

В принципе, основанием для повторной калибровки оборудования для измерения роста является отклонение на 3 мм от нанесенной контрольной метки. Если измерительная шкала ростомера отображает заведомо неверные значения, то следует ослабить ее крепежные винты (намагниченная отвертка будет наиболее подходящим инструментом в этом случае) и выдвинуть ее из удерживающей кассеты. Затем, удерживая пруток известной

длины в вертикальном положении, следует надвинуть на него подвижную планку. Вручную откорректируйте значение на вертикальной планке по длине прутка и обратно вставьте измерительную шкалу в удерживающую кассету, совместив ее с правильным значением, и надежно затяните крепежные винты.

Следует пользоваться поливинилхлоридными (ПВХ) или металлическими прутками известной длины (100 и 150 см). Просьба принимать во внимание тот факт, что в зависимости от температуры окружающего воздуха длина металлических калибровочных прутков может незначительно варьировать [*3*].

1. Сдвиньте подвижную планку ростомера до минимума (проверьте, не остались ли на его основании мелкие объекты).

2. Проверьте, совпадает ли минимальное значение на измерительной шкале с минимальным значением на блоке индикации ростомера. Если они совпадают, внесите минимальное значение в калибровочную форму. Если они не совпадают, внесите в калибровочную форму то значение, которое отображено на измерительной шкале, проверьте другой ростомер и воспользуйтесь им, а также информируйте о проблеме Ответственного исполнителя темы или куратора.

3. Проверьте, отображаются ли на измерительной шкале значения 100 см и 150 см после установки металлических или ПВХ-прутков с этими длинами между ножной планкой и подвижной планкой. Внесите значение, отображаемое на измерительной шкале, в калибровочную форму. В случае несоответствия проверьте другой ростомер и воспользуйтесь им, а также сообщите о проблеме Ответственному исполнителю темы или куратору.

7.1.3 Образец формы для калибровки

Прибор	**Дата**						
Весы							
Нулевое значение							
5 кг							
10 кг							
20 кг							
35 кг							
Ростомер							
Минимальная величина							
100 см							
150 см							

7.2 Техобслуживание, хранение и транспортирование приборов

Техобслуживание играет важную роль в обеспечении точности работы оборудования и продлении срока его службы. Хорошее оснащение стоит дорого, и обследователи должны с пониманием относиться к этому. Следует аккуратно обращаться с любым оборудованием при его хранении, транспортировании и эксплуатации. Его нужно содержать в чистоте, а все его комплектующие должны транспортироваться и храниться в надлежащих местах. Стандартным требованием к хранению антропометрического оборудования является наличие прохладных и сухих помещений для него [*2,3*].

Разные приборы и запасные части предполагают использование разных материалов для очистки и регулярного ухода за ними. Например, ростомер может передвигаться неустойчиво из-за деформации металлической направляющей пластины, вдоль которой вращается колесо измерительной шкалы. Резкое перемещение

подвижной планки может стать причиной пробуксовки ее зубчатого зацепления и неточности получаемых значений. Важно, чтобы некоторые комплектующие детали для каждого блока оборудования находились под рукой, напр., крепежные винты для ростомера.

Портативные ростомеры являются вполне надежными в эксплуатации, если с ними обращаются аккуратно. При их перемещении в другое место нужно всегда жестко стопорить движущиеся ножные и подвижные планки.

Весы никогда не будут правильно работать, если они перегреты, или место их установки освещено недостаточно. Поэтому ими следует пользоваться внутри помещения или в тени при достаточной интенсивности освещения. Их следует хранить при нормальной комнатной температуре в защищенном от повышенной влажности или сырости месте. Если весы перевозили в жарких условиях, то перед использованием их следует поставить в прохладное место на 15 мин. С весами следует обращаться аккуратно при любых обстоятельствах.

Значения измерительных лент являются точными практически при любых условиях. Тем не менее, при их повреждении всегда должно быть в наличии запасные ленты.

8. Библиография

1. Physical status: the use and interpretation of anthropometry. Report of a WHO expert committee. Geneva: World Health Organization; 1995 (WHO Technical Report Series No. 854).

2. de Onis M, Onyango AW, Van den Broeck J, Chumlea WC, Martorell R. Measurement and standardization protocols for anthropometry used in the construction of a new international growth reference. Food Nutr Bull 2004;25:S27–S36.

3. WHO multicentre growth reference study protocol. Appendix B. Measurement and standardization protocols. Geneva: World Health Organization; 1999.

4. Нормы роста детей, разработанные ВОЗ. Курс обучения по оценке роста детей: В, измерение физического развития ребенка. Женева: Всемирная организация здравоохранения; 2008 г. (http://www.who.int/nutrition/publications/childgrowthstandards_trainingcourse/ru/)

5. Lohman TG, Roche AF, Martorell R, eds. Anthropometric standardization reference manual. Champaign, Illinois: Human Kinetics Books; 1988.

Европейское региональное бюро ВОЗ

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) – специализированное учреждение Организации Объединенных Наций, созданное в 1948 г., основная функция которого состоит в решении международных проблем здравоохранения и охраны здоровья населения. Европейское региональное бюро ВОЗ является одним из шести региональных бюро в различных частях земного шара, каждое из которых имеет свою собственную программу деятельности, направленную на решение конкретных проблем здравоохранения обслуживаемых ими стран.

Государства-члены
Австрия
Азербайджан
Албания
Андорра
Армения
Беларусь
Бельгия
Болгария
Босния и Герцеговина
Бывшая югославская Республика Македония
Венгрия
Германия
Греция
Грузия
Дания
Израиль
Ирландия
Исландия
Испания
Италия
Казахстан
Кипр
Кыргызстан
Латвия
Литва
Люксембург
Мальта
Монако
Нидерланды
Норвегия
Польша
Португалия
Республика Молдова
Российская Федерация
Румыния
Сан-Марино
Сербия
Словакия
Словения
Соединенное Королевство
Таджикистан
Туркменистан
Турция
Узбекистан
Украина
Финляндия
Франция
Хорватия
Черногория
Чешская Республика
Швейцария
Швеция
Эстония

Европейский Офис ВОЗ по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними

Всемирная организация здравоохранения
Европейское региональное бюро
UN City, Marmorvej 51
DK-2100 Copenhagen O, Denmark
Тел.: +45 45 33 70 00; Факс: +45 45 33 70 01
Эл. адрес: contact@euro.who.int
Веб-сайт: www.euro.who.int